



# Un resumen del REGLAMENTO DE LA QUEMA DE LEÑA en el Área de la Bahía

## ¿POR QUÉ EL HUMO DE LEÑA ES TAN DAÑINO?

El humo de la quema de leña y de los incendios forestales contiene partículas microscópicas tóxicas llamadas materias particuladas (PM<sub>2.5</sub>), que son tan pequeñas que varios miles de ellas podrían caber en el punto al final de esta oración.

Estas partículas pueden penetrar fácilmente en los pulmones e ingresar al torrente sanguíneo y causar impactos inmediatos en la salud, así como problemas respiratorios y cardíacos a largo plazo.

Los incendios forestales y la quema de leña son la mayor fuente de contaminación por partículas finas en el Área de la Bahía.

Durante todo el año, cuando se pronostica que la cantidad de PM<sub>2.5</sub> alcanzará niveles dañinos, el Distrito de Calidad del Aire emite una **alerta de Spare the Air (Proteja el aire) de prohibición de quemar** para notificar al público que se pronostica que la calidad del aire no será saludable y que la quema de leña está prohibida. La alerta se puede anunciar hasta tres días antes del evento esperado de aire insalubre para proteger la salud pública y evitar que aumenten los niveles de contaminación.

**1 de cada 7**  
RESIDENTES DEL ÁREA DE LA BAHÍA PADECE UNA ENFERMEDAD RESPIRATORIA

*Los peligros del humo de cigarrillo de segunda mano son bien conocidos, pero muchas personas pueden no darse cuenta de que el humo de la quema de leña y de los incendios forestales contiene un grupo similar de compuestos insalubres. Con el cambio climático, los incendios forestales son cada vez más frecuentes y severos, y el humo causa impactos en toda el Área de la Bahía.*

*Las 1.4 millones de chimeneas y estufas a leña a lo largo de los nueve condados de la región son la principal fuente de contaminación por partículas en invierno, partículas diminutas que contribuyen a una alarmante variedad de problemas de salud, desde asma hasta ataques cardíacos y, en casos graves, la muerte. El humo de leña es especialmente dañino para los niños, los ancianos y las personas que padecen afecciones respiratorias.*



## REGLAMENTO DE LA QUEMA DE LEÑA

El Distrito de Calidad del Aire modificó el Reglamento de la Quema de Leña en 2019 para proteger aún más a los residentes de los efectos nocivos para la salud del humo de leña. **El reglamento hace que sea ilegal quemar leña, leña prefabricada, briquetas o cualquier otro combustible sólido, en ambientes interiores y exteriores, durante todo el año cuando una alerta de Spare the Air de prohibición de quemar está vigente.** Las modificaciones al reglamento permiten que el Distrito de Calidad del Aire prohíba la quema de leña en cualquier momento del año cuando la contaminación por partículas es insalubre, en lugar de solo durante los meses de invierno.

Todos los días antes de las 2 p.m., el Distrito de Calidad del Aire emitirá un pronóstico de la calidad del aire para el día siguiente. **Si se emite una alerta de Spare the Air de prohibición de quemar, se prohibirá la quema de leña el día siguiente, de medianoche a medianoche.**

Los residentes que no obedezcan el Reglamento de la Quema de Leña están sujetos a sanciones. Quienes cometan una infracción por primera vez pueden optar por tomar un curso de concientización sobre el humo de leña en lugar de pagar una multa de \$100. El costo de una segunda infracción es de \$500 y aumenta con cada multa adicional.



Durante los meses más fríos del invierno, se emite una alerta de **Spare the Air de prohibición de quemar** cuando una inversión térmica atrapa el humo cerca del suelo.



**ES TU AIRE. PROTÉGELO.**

# REQUISITOS ADICIONALES

El reglamento también tiene requisitos adicionales que incluyen, entre otros:

- Prohíbe el humo denso, que a menudo es causado por la quema de leña recién cortada con exceso de humedad.
- Prohíbe la quema de basura u otro material inapropiado como anuncios recibidos por correo, palés o madera tratada.
- Prohíbe la instalación de dispositivos para quemar leña en nuevas construcciones.
- Requiere que los propietarios en áreas con servicio de gas natural proporcionen a sus inquilinos una forma de calefacción que no sea un dispositivo para quemar leña.

Para más información sobre el Reglamento de la Quema de Leña:  
[sparetheair.org/woodburnrule](http://sparetheair.org/woodburnrule)



**ES TU AIRE. PROTÉGELO.**



## ES ILEGAL QUEMAR LEÑA DURANTE UNA ALERTA DE SPARE THE AIR DE PROHIBICIÓN DE QUEMAS



### Usos ilegales durante una alerta de Spare the Air de prohibición de quemar.

*Considere cambiar a una chimenea eléctrica o bomba de calor. Con el aumento del acceso a fuentes de energía renovable en el Área de la Bahía, los dispositivos de calefacción eléctrica se están convirtiendo en la opción más limpia para proteger la calidad del aire y el clima.*



Consulte si la alerta de **Spare the Air de prohibición de quemar** está activada o presente una **Queja de Quema de Leña**  
**1-877-4NO-BURN**  
**(1-877-466-2876)**  
[baaqmd.gov/complaints](http://baaqmd.gov/complaints)

Regístrese para recibir alertas por mensaje de texto, correo electrónico o teléfono en:  
[sparetheair.org/alerts](http://sparetheair.org/alerts)

Conéctese con nosotros en:  
**@SpareTheAir**



Más información en:  
[sparetheair.org](http://sparetheair.org) o [baaqmd.gov](http://baaqmd.gov)

# EL DISTRITO DE CALIDAD DEL AIRE

El Distrito de Manejo de la Calidad del Aire del Área de la Bahía (Bay Area Air Quality Management District) es la agencia regional responsable de proteger la calidad del aire en los nueve condados del Área de la Bahía, incluidos los condados de Alameda, Contra Costa, Marin, Napa, San Francisco, San Mateo, Santa Clara, el suroeste de Solano y el sur de Sonoma.



BAY AREA  
AIR QUALITY  
MANAGEMENT  
DISTRICT

[www.baaqmd.gov](http://www.baaqmd.gov)